

Підсумки підбиваються на заключній конференції у формі презентації звітів.

На підставі аналізу відгуку від керівника базової установи та керівника від кафедри про роботу студента-практиканта, правильності оформлення звітної документації відповідно до вимог, виконання контрольного залікового перекладу студенту-практиканту виставляється підсумкова оцінка.

Навчальна перекладацька практика оцінюється за 100 бальною шкалою:

№	Вид діяльності	Бали
1	Переклад спеціалізованих текстів	60
2	Укладання словника спеціалізованих термінів	10
3	Оформлення звітної документації	5
4	Контрольний (заліковий) переклад спеціалізованого тесту	25
	Усього	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

ЗА ШКАЛОЮ ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

Згідно з наведеними вимогами, підсумкове оцінювання відбувається з урахуванням таких критеріїв:

«Відмінно» А (90 – 100 балів) передбачає відповідальне ставлення до проходження практики, демонстрацію відмінного засвоєння теоретичного матеріалу і навичок практичної діяльності, знання норм літературних мов та

вміння їх застосовувати в практичній діяльності, володіння знаннями в галузі мовознавства та перекладознавства, вміння користуватися різними методиками перекладу, здійснювати усний і письмовий переклад згідно з вимогами та ситуацією; виконання всіх вимог закладу/організації/установи, де проходила практика; вміння коректно поводитися у різних комунікативних ситуаціях, чітко й логічне надання результатів практики у відповідній документації, аргументування висновків, бездоганні чіткі відповіді на питання заліку.

«Добре» **В / С** (75 – 89 балів) передбачає достатній рівень володіння теоретичними знаннями, демонстрацію застосування набутих умінь та навичок комунікації, в тому числі й міжкультурної, та перекладу на практиці; вміння користуватися різними методиками перекладу, здійснювати усний і письмовий переклад згідно з вимогами та ситуацією; виконання всіх вимог закладу/організації/установи, де проходила практика; при цьому студент сумлінно ставиться до проходження практики, дає чіткі відповіді на питання заліку, але в процесі реалізації перекладацьких компетентностей виникали певні труднощі, пов'язані з недостатнім уявленням про систему, будову мов, які вивчаються, неточності в оформленні звітної документації.

«Задовільно» **D/E** (60 – 74 бали) передбачає демонстрацію основних умінь і навичок у процесі перекладу текстів різних типів та жанрів. Студент у недостатньому обсязі володіє лексикою мов, що вивчаються, термінологічним апаратом, відчуває труднощі перекладу текстів певних стилів, витрачає на переклад багато часу, порушує послідовність викладу матеріалу під час відповіді на питання заліку; в оформленні звітної документації наявні фактичні помилки та неточності.

«Незадовільно» **FX** (35 – 59 балів) отримує студент, який не володіє знаннями, вміннями й навичками, необхідними для проведення перекладу текстів різних стилів та жанрів; не виконує завдання, безвідповідально ставиться до проходження перекладацької практики та оформлення звітної документації, не з'являється на залікову співбесіду або не може відповісти на питання заліку.

«Незадовільно» **F** (0 – 34 бали) отримує студент, який без поважних причин не виконав основні завдання навчальної практики.